



# طلب راتب الشيخوخة

## Demande de pension de vieillesse

رقم الملف  
N° du dossier

### Type de dossier (1)

نوع الملف (1)

طلب في إطار التنسيق بين أنظمة الاحتياط الاجتماعي المغربية	<input type="checkbox"/>	طلب مودع من قبل مؤمن له (ها) بلغ سن التقاعد	<input type="checkbox"/>	طلب مودع من قبل مؤمن له (ها) مارس عملاً منجمياً (سن 55 سنة و ما فوق)	<input type="checkbox"/>
Demande formulée dans le cadre de coordination des régimes de prévoyance sociale marocains		Demande formulée par un(e) assuré(e) ayant atteint l'âge de retraite		Demande formulée par un(e) assuré(e) ayant exercé une activité minière (l'âge de 55 ans et plus)	

### Cadre à remplir par l'assuré(e)

إطار يملأ من طرف مؤمن له (ها)

Date de naissance	تاريخ الأزيداد	N° CNI (2)	رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2)	N° d'immatriculation	رقم التسجيل
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Prénom	الاسم الشخصي	Nom	الاسم العائلي		
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Adresse	<input type="text"/>				
Ville	المدينة	Quartier	الحي		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Pays	البلد	Code Postal	الرمز البريدي		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Téléphone portable	الهاتف النقال				
<input type="text"/>	<input type="text"/>				
Adresse email	البريد الإلكتروني				
<input type="text"/>	<input type="text"/>				
أستفيد من تأمين عن المرض مدير من قبل مؤسسة أخرى غير الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي Bénéficiaire d'une assurance maladie auprès d'un organisme autre que la CNSS					
Oui <input type="checkbox"/> نعم Non <input type="checkbox"/> لا					
في حالة الإجابة بنعم المرجو ملء الإطار المخصص للمؤسسة المؤمنة Si oui veuillez remplir le cadre réservé à l'organisme assureur					
إمضاء Signature					

### Cadre à remplir par l'organisme assurant la couverture médicale

إطار يملأ من طرف المؤسسة المدبرة للتأمين عن المرض

L'organisme assureur	<input type="text"/>	تشهد المؤسسة المؤمنة	أصرح بصديق و صحة المعلومات المذكورة Je déclare les informations citées sincères et véritables
Atteste que Madame/Monsieur	<input type="text"/>	أن السيد(ة)	إمضاء وختم المؤسسة المؤمنة Visa et cachet de l'organisme assureur
Est assuré(e) sous n° de police / n° adhésion	<input type="text"/>	مؤمن(ة) / منخرط(ة) تحت رقم	Fait à ..... حرر في le ..... بتاريخ

### Cadre à remplir par l'employeur dans le cas de cessation d'activité salariée ne dépassant pas 6 mois

إطار يملأ من طرف المشغل في حالة الانقطاع عن الشغل لمدة لا تتعدى 6 أشهر

Employeur	<input type="text"/>	المشغل	أصرح بصديق و صحة المعلومات المذكورة Je déclare les informations citées sincères et véritables
N° Affiliation	<input type="text"/>	رقم الانخراط	
Atteste que Madame/Monsieur	<input type="text"/>	يشهد أن السيد(ة)	
Exerçant la fonction de	<input type="text"/>	كان (ت) يزاول مهنة	
A cessé toute activité salariale à partir de (3)	<input type="text"/>	انقطع (ت) عن العمل المأجور ابتداء من (3)	إمضاء وختم المشغل Visa et cachet de l'employeur
Téléphone de l'Affilié (4)	<input type="text"/>	رقم هاتف المشغل (4)	Fait à ..... حرر في le ..... بتاريخ

(1) Case correspondante à cocher

(2) Ou n° du titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation)

(3) Voir Conditions d'octroi

(4) Information facultative

(1) ضع علامة على الخانة المناسبة

(2) أو رقم سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)

(3) انظر شروط الاستفادة

(4) معلومة اختيارية

Les traitements des données à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

تم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقاً لمقتضيات القانون 08-09 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.

**تصريح بالشرف بالانقطاع عن العمل في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تتجاوز ستة أشهر**  
**Déclaration sur l'honneur de cessation d'activité salariée en cas de cessation dépassant 6 mois**

أنا الموقع(ة) أسفله،  
 أصرح بشرفي أنني توقفت عن العمل كأجير بتاريخ

Je soussigné,  
 déclare sur l'honneur que j'ai cessé l'activité salariée le :

آخر مشغل

التزم بإخبار الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بأي تغيير يطرأ لاحقاً.  
**تنبيه:**  
 أي تصريح غير صحيح يعرض المصريح لعقوبات جنائية ومتابعات قضائية طبقاً للتشريع الجاري به العمل.

Dernier employeur

Je m'engage à informer la CNSS de tout changement survenu ultérieurement.

**NB:**  
 Toute fausse déclaration expose le déclarant à des sanctions pénales et des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

**التوقيع Signature**

حرر في .....  
 بتاريخ .....  
 Fait à .....  
 le .....

شروط الاستفادة	Conditions d'octroi
- بلوغ سن الستين أو 55 سنة بالنسبة لعمال المناجم الذين يثبتون قضاء خمس سنوات على الأقل من العمل في باطن الأرض؛ - التوقف عن كل نشاط مؤدى عنه أجر؛ - التوفر على الأقل على 3240 يوماً من التأمين (لا يطبق في حالة طلب في إطار التنسيق بين أنظمة الاحتياط الاجتماعي). (3) يعمل براتب الشيوخة ابتداء من اليوم الأول من الشهر المدني الموالي لتاريخ التوقف عن العمل بشرط أن يوجه طلب الراتب إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في أجل السنة أشهر الموالية لتاريخ المذكور. وإذا وجه الطلب بعد انصرام هذا الأجل وجب العمل بالراتب ابتداء من اليوم الأول من الشهر المدني الموالي لاستلام الطلب.	- Avoir atteint l'âge de 60 ans (ou de 55 ans pour les assurés exerçant une activité minière qui justifient avoir travaillé au fond pendant 5 années au moins) ; - Avoir cessé toute activité salariale ; - totaliser au minimum 3240 jours d'assurance (n'est pas applicable pour les demandes dans le cadre de coordination des régimes). (3) La pension de vieillesse prend effet du premier jour du mois civil suivant la date de cessation du travail à condition que la demande de pension soit adressée à la Caisse nationale de sécurité sociale dans le délai de six mois qui suit ladite date. Si la demande est introduite après l'expiration de ce délai, la pension prend effet du premier jour du mois civil suivant la réception de la demande.

الوثائق الواجب إرفاقها مع هذا الطلب	Pièces à joindre à cette demande
- نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) بالنسبة للأجانب - في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تقل عن ستة أشهر: ملأ الإطار المخصص للمشغل - في حالة انقطاع الأجير عن العمل لمدة تتجاوز ستة أشهر: ملأ الإطار المخصص للتصريح بالشرف أعلاه أو إرفاق وثيقة تثبت النشاط المزاوم - شهادة بنكية أو نموذج شيك لصاحب(ة) الطلب (إذا لم يتم الإدلاء بها سابقاً للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي). <b>تضاف إلى هذه الوثائق:</b> بالنسبة لعمال المناجم - شهادة العمل في باطن الأرض لمدة 5 سنوات على الأقل. بالنسبة للمقيمين خارج المغرب - شهادة الإقامة إذا كان أداء المعاش سيتم خارج المغرب. - وثيقة تعريف بنكية توضح IBAN و رمز BIC بالنسبة لطلب في إطار التنسيق بين أنظمة الاحتياط الاجتماعي المغربية - شهادة عدد الأيام المصرح بها لدى أنظمة الاحتياط الاجتماعي الأخرى	- Copie de la carte nationale d'identité ou le titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation) - <b>En cas de cessation d'activité salariée ne dépassant pas 6 mois :</b> Remplir le cadre dédié à l'employeur - <b>En cas de cessation d'activité salariée dépassant 6 mois :</b> Remplir le cadre dédié à la déclaration sur l'honneur d'inactivité ou joindre une pièce justifiant l'activité - Attestation bancaire de compte (RIB) ou un spécimen de chèque (si le dépôt n'est pas fait auparavant à la CNSS) <b>Ajouter selon le cas :</b> <b>Pour les travailleurs en mine</b> - Attestation de travail au fond pendant une période de cinq ans au minimum <b>Pour les non résidents au Maroc</b> - Certificat de résidence dans le cas où le paiement doit s'effectuer hors du Maroc - Pièce d'identité bancaire spécifiant l'IBAN et le code BIC <b>Pour les demandes dans le cadre de la coordination des régimes de prévoyance sociale marocains</b> - Attestation de période d'assurance

طريقة الحساب	Mode de calcul
<b>راتب الشيوخة مصروف غير أساسي نظام الضمان الاجتماعي:</b> راتب الشيوخة = معدل الأجر المفروض عليها واجب الاشتراك * مقدار الراتب - (قطاعات الضريبة عن الدخل + اقطاعات التأمين الإجباري عن المرض ) • معدل الأجر = مجموع الأجر المفروض عليها واجب الاشتراك خلال آخر 96 شهر مصرح بها 96 • مقدار الراتب = 50% مع إضافة 1% على هذا المعدل لكل فترة تأمين تبلغ 216 يوم علاوة على 3240 يوم دون تجاوز سقف 70%. <b>راتب الشيوخة مصروف في إطار التنسيق بين الأنظمة</b> راتب الشيوخة = الحد الأدنى للراتب أو معدل الأجر * عدد الأيام المصرح بها لدى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي + عدد الأيام المصرح بها لدى الأنظمة الاجتماعية الأخرى معدل الأجر : متوسط الأجر المفروض عليها واجب الاشتراك المصرح بها لدى نظام الضمان الاجتماعي في حدود 96 شهر. يتم العمل بالحد الأدنى في حالة إذا ما كان معدل الأجر أقل من 1000 درهم هام الأجر المفروض عليها واجب الاشتراك 3000.00 درهم ما قبل 1993/03 5000.00 درهم ابتداء من 1993/03 6000.00 درهم ابتداء من 2002/04	<b>Pension de vieillesse liquidée au seul titre CNSS</b> Pension de vieillesse = Salaire de référence plafonné X taux de pension – (IR+AMO) Avec • Salaire de référence = $\frac{\text{Somme des salaires plafonnés des derniers 96 mois déclarés}}{96}$ • Le Taux de la pension = 50% pour 3240j plus 1% pour chaque 216jrs supplémentaire avec un plafond de 70%. <b>Pension de vieillesse liquidée dans le cadre de coordination des régimes</b> Pension de vieillesse = $\frac{\text{SR ou PM} \times \text{nombre de jrs cnss}}{\text{Nombre de jrs cnss} + \text{nombre de jrs autre régime}}$ Avec • SR (Salaire de référence) est la moyenne des salaires plafonnés déclarés au titre de la CNSS à la limite de 96 mois. • PM Pension minimale si le montant du salaire de référence est inférieur à 1000 dhs <b>Important</b> Le plafond des salaires est de • 3000.00dhs avant le 03/1993 • 5000.00dhs à compter de 03/1993 • 6000.00dhs à compter de 04/2002

**للمزيد من المعلومات:**  
 يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني  
 أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم  
 أو تطبيق الهاتف  
 أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم  
 أو الاتصال بـ"مركز الزبناء" على الرقم

[www.cnss.ma](http://www.cnss.ma)  
[http://www.macnss.ma/Portail\\_cnss/](http://www.macnss.ma/Portail_cnss/)  
 « Ma CNSS »  
 080 20 30 100  
 3939

Merci de visiter notre site Web  
 Ou le portail des assurés  
 Ou l'application mobile  
 Ou appeler notre serveur vocal au numéro  
 Ou contacter le "Client Center" au numéro